



国家汉办 / 孔子学院总部
Hanban (Confucius Institute Headquarters)

Para los principiantes

跟我学汉语

APRENDE CHINO CONMIGO

练习册

(西班牙语版)

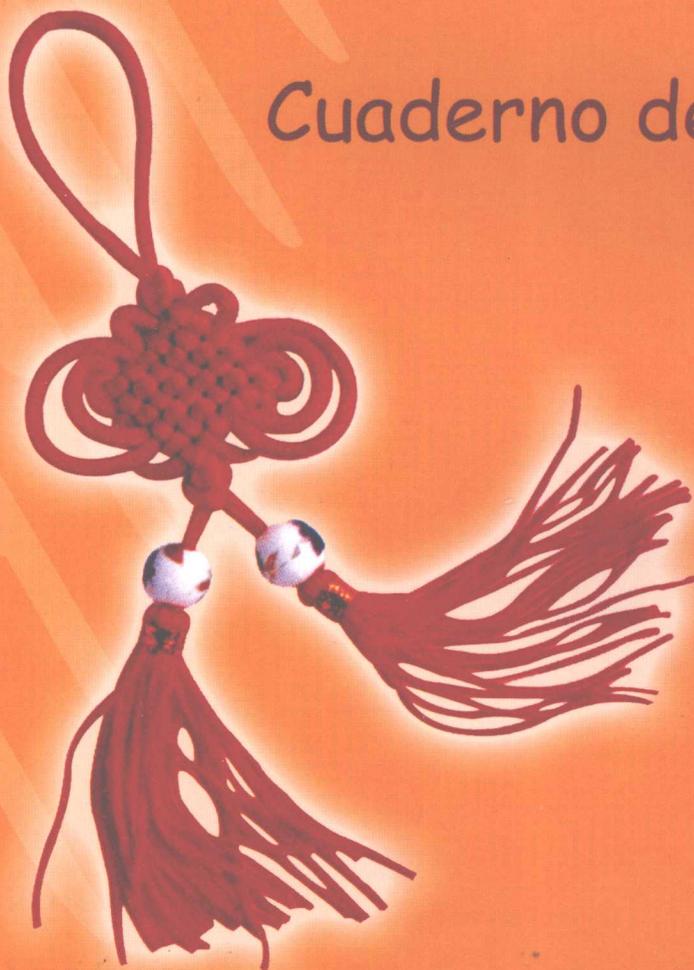
Cuaderno de ejercicios

主编 ◆ 陈 绂 朱志平

编者 ◆ 朱志平 徐彩华

姜 毅 宋志明

陈 绂



人民教育出版社
PEOPLE'S EDUCATION PRESS

西班牙语版

跟我学汉语

练习册

APRENDE CHINO CONMIGO

Cuaderno de ejercicios



人民教育出版社
PEOPLE'S EDUCATION PRESS

跟我学汉语

练习册

(西班牙语版)

*

人民教育出版社 出版发行

网址: <http://www.pep.com.cn>

北京天宇星印刷厂印装 全国新华书店经销

*

开本: 890 毫米 × 1 240 毫米 1/16 印张: 10.75 插页: 16

2009 年 6 月第 1 版 2009 年 7 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-107-22050-0 定价: 43.00 元

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与本社出版科联系调换。

(联系地址: 北京市海淀区中关村南大街 17 号院 1 号楼 邮编: 100081)

Impreso en República Popular China

总 策 划 许 琳 李志军
总 监 制 马箭飞 郑旺全
监 制 孙文正 张彤辉 王锦红
王世友 施 歌

主 编 陈 绂 朱志平
编 写 人 员 朱志平 徐彩华 娄 毅
宋志明 陈 绂

西班牙文翻译 赵士钰

责 任 编 辑 田 睿 徐 菁
审 稿 王本华 吕 达
特 约 审 稿 Alicia López 远浩一

封 面 设 计 于 艳

插 图 制 作 张傲冰

北京天辰文化艺术传播有限公司

说 明

本练习册与《跟我学汉语》(西班牙语版)学生用书相配套,主要作为学生课后作业使用,老师也可有选择地在课堂上使用。本练习册一共有36课,各课设6~8道练习题,内容覆盖汉语拼音、汉字、课文词汇及句型等。由于适用对象是初学者,所以编写本练习册时贯彻了以下几条原则:

1. 强调汉语拼音的学习。与课文相配套,每课都设有汉语拼音的练习,即使在拼音基本知识学完后,仍然重复循环前面的知识,进行辨音、声调等练习。

2. 汉字练习先认读后练写。本练习册与课文相配套,逐步练习汉字的基本结构、基本笔画、最常用部件、笔顺等知识,在此过程中,坚持先练习汉字的认读,然后渐进地练习写汉字。

3. 本练习册注重汉语知识的完整性与系统性的同时,也突出了练习的趣味性。

UNA BREVE ACLARACIÓN

Este *Cuaderno de ejercicios* va junto con el libro del estudiante *Aprende chino conmigo (versión española)* y sirve principalmente como tareas para casa de los alumnos, pero el profesor también puede seleccionar una parte para usarla en las clases. El presente *Cuaderno* contiene en total 36 lecciones y en cada una de ellas hay de 6 a 8 ejercicios, que abarcan el *pinyin* del chino, caracteres chinos, vocabulario y redacción de oraciones. Como se dirige a estudiantes que tienen un primer contacto con la lengua china, hemos seguido en la redacción del manual los siguientes principios:

1. Se hace hincapié en el aprendizaje del *pinyin* (alfabeto fonético del chino). Por eso se combinan con los textos de las lecciones ejercicios de *pinyin* y, aun después de terminado el estudio de los conocimientos básicos sobre el *pinyin*, se seguirá incidiendo en él a través de ejercicios de distinción de sonidos y tonos.

2. Para el aprendizaje de los caracteres del chino se sigue el principio de saber leerlos antes de saber escribirlos. En combinación con el libro de texto, este *Cuaderno* facilita la familiarización gradual de la estructura básica de los caracteres chinos, así como sus trazos fundamentales, sus piezas componentes más usuales y la sucesión de sus trazos en la escritura. En este proceso insistimos en lo siguiente: primero reconocer los caracteres y, después, pasar poco a poco a practicar la escritura.

3. Al mismo tiempo que prestamos atención a la integridad y la sistematización de los conocimientos sobre la lengua china, en este *Cuaderno* también nos hemos esforzado por que sus ejercicios sean interesantes.

CONTENIDO

Unidad I *Colegio, compañeros de clase y profesores*

| | | |
|---|---------------|----|
| 1 | 你好 | 1 |
| 2 | 再见 | 4 |
| 3 | 我是王家明 | 7 |
| 4 | 谢谢 | 11 |
| 5 | 她们是学生吗 | 14 |
| 6 | 他们是我的朋友 | 18 |

Unidad II *Amigos y compañeros*

| | | |
|----|----------------|----|
| 7 | 他是谁 | 23 |
| 8 | 谁是你的好朋友 | 28 |
| 9 | 你有几张中文光盘 | 32 |
| 10 | 这是谁的钱包 | 37 |
| 11 | 祝你生日快乐 | 41 |
| 12 | 今天我很高兴 | 45 |

Unidad III *Mi familia y yo*

| | | |
|----|--------------|----|
| 13 | 你多大 | 50 |
| 14 | 这是我的狗 | 54 |
| 15 | 你从哪里来 | 59 |
| 16 | 我住在柏树街 | 64 |
| 17 | 你家有几口人 | 68 |
| 18 | 我爸爸是医生 | 72 |

Unidad IV *Las cuatro estaciones del año*

| | | |
|----|----------------|----|
| 19 | 现在几点 | 76 |
| 20 | 你每天几点起床 | 81 |
| 21 | 昨天、今天、明天 | 85 |
| 22 | 星期六你干什么 | 89 |
| 23 | 今天天气怎么样 | 94 |
| 24 | 冬天冷，夏天热 | 98 |

Unidad V *Vestido y comida*

| | | |
|----|----------------|-----|
| 25 | 我要二十个饺子 | 102 |
| 26 | 你们家买不买年货 | 107 |
| 27 | 一共多少钱 | 112 |
| 28 | 你喜欢什么颜色 | 116 |
| 29 | 穿这件还是穿那件 | 120 |
| 30 | 他什么样子 | 124 |

Unidad VI *El deporte y la salud*

| | | |
|----|----------------|-----|
| 31 | 你哪儿不舒服 | 129 |
| 32 | 医生，我牙疼 | 134 |
| 33 | 你会游泳吗 | 138 |
| 34 | 去游泳池怎么走 | 142 |
| 35 | 你去哪儿度暑假 | 146 |
| 36 | 运动场上有很多人 | 151 |

Apéndice 156

Clave de algunos ejercicios
Fichas de caracteres chinos
Pegatinas

Unidad I

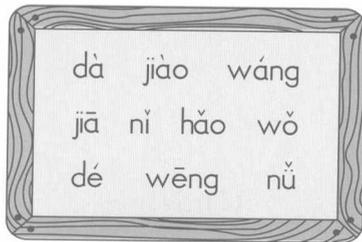
Colegio, compañeros de clase y profesores



你 好
nǐ hǎo

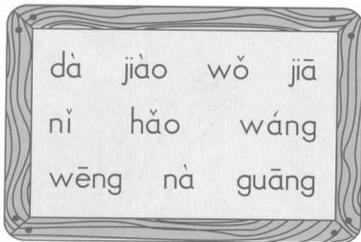
1. Ejercicios de *pinyin*.

(1) Agrega las partes consonánticas de la sílaba según las indicaciones del cuadro.



_____ d _____ à
 _____ ǎo _____ ĭ
 _____ iā _____ iào

(2) Agrega las partes vocálicas de sílaba y los tonos según las indicaciones del cuadro.



g _____ uāng _____ n _____
 j _____ h _____
 n _____ d _____

(3) Cuál es la sílaba correcta.

jiā _____ C _____
 wáng _____ jiào _____
 míng _____ wó _____

(4) Agrega los tonos a las siguientes sílabas de acuerdo a la lección.

ni _____ nǐ _____ hao _____
 wo _____ jiao _____

2. Lee las siguientes palabras en *pinyin*.

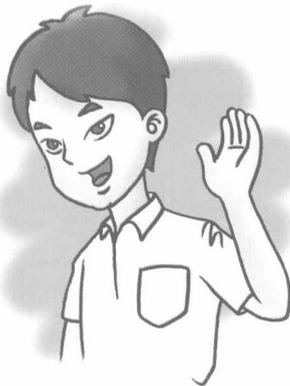
| | | | | | | |
|------|------|-----|-----|-----|------|------|
| wáng | míng | nǐ | jiā | hǎo | jiào | dà |
| yǎn | wú | zhū | rǎn | chī | xíng | háng |

3. Cambia las vocales de la sílaba para formar otras sílabas de acuerdo a las reglas de composición silábica del chino.

- | | | | | | |
|-----|---|-----------|------|---|-------|
| uo | → | <u>wo</u> | | | |
| üe | → | _____ | ü | → | _____ |
| ing | → | _____ | ün | → | _____ |
| uai | → | _____ | uang | → | _____ |
| u | → | _____ | ie | → | _____ |

4. Completa los siguientes diálogos.

Ejemplo



Nǐ hǎo!
Wǒ jiào Wáng Jiāmíng.

(1)



Nǐ hǎo:
_____ Dàwèi.

(2)



_____ Wǒ jiào Kǎmén.

(3)



_____ Wǒ jiào Hú'ān.

5. Escribe con un lápiz de color el *pinyin*.

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| n | a | j | x | w | a | o | g | h | w |
| ǎ | ǐ | w | W | á | n | g | d | ǒ | i |
| o | P | h | i | á | j | i | ā | u | a |
| l | u | o | ǎ | H | n | i | y | a | u |
| x | Y | l | g | o | à | g | u | o | e |
| n | k | J | w | ǒ | s | h | d | t | e |
| f | l | i | d | á | c | h | a | o | j |
| q | a | à | w | è | i | l | i | u | h |

6. Escribe con un lápiz de color el *pinyin* de las palabras que ya has estudiado.

| |
|---|
| bō, máng, fēng, pái, dé, nǐ, yáng, jiāo, luō, wǒ, jiào, jiā |
| gāng, huáng, kè, jiā, xiǎo, làn, guà, jiào, liú, nì, wèi, zěn |
| wēng, cóng, chuǎng, rǎn, zhà, shū, míng, wǒ, suí, qiē, yīng |
| wáng, wō, yáng, jià, míng, méng, nǎ, mǐ, hǎo, pā, jiāo |

2

再 见 zài jiàn

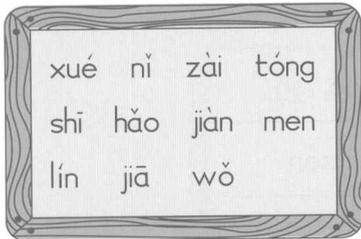
1. Ejercicios de pinyin.

(1) Agrega las partes consonánticas de sílaba según las indicaciones del cuadro.



| | | |
|---------------|-----------|----------|
| _____ t _____ | _____ óng | |
| _____ | _____ ué | _____ ǎo |
| _____ | _____ ĭ | _____ ài |
| _____ | _____ iàn | _____ en |
| _____ | _____ ín | _____ iā |

(2) Agrega las partes vocálicas de sílaba y los tonos según las indicaciones del cuadro.



| | | |
|---------|----------------|----------|
| z _____ | _____ ài _____ | |
| l _____ | | m _____ |
| j _____ | | w _____ |
| j _____ | | t _____ |
| n _____ | | h _____ |
| x _____ | | sh _____ |

(3) Cuál es la sílaba correcta.

| | |
|---------------|----------------|
| nǐ hào _____ | _____ E _____ |
| tóngxué _____ | láo shī _____ |
| xiàkè _____ | zǎi jiàn _____ |
| xiǎnzài _____ | shàngkè _____ |

(4) Agrega los tonos a las siguientes sílabas de acuerdo al texto de la lección.

| | |
|---------------|---------------|
| tongxue _____ | tóngxué _____ |
| laoshi _____ | ni hao _____ |
| zaijian _____ | shangke _____ |
| xianzai _____ | xiake _____ |

2. Combina vocales y consonantes de acuerdo con las reglas de la composición silábica del chino y añadeles los tonos.

ai ao ou e en

b ǎi b b
 p p p p
 m m m m m
 f f

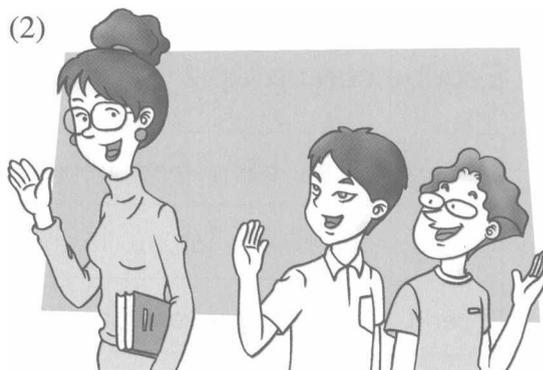
3. Une con flechas.

| | |
|---------|-----------------------------|
| tóngxué | Hasta luego |
| lǎoshī | compañero de estudio |
| zàijiàn | sufijo indicando pluralidad |
| men | profesor |
| jiào | bueno; bien |
| hǎo | llamarse |

4. Rellena los huecos con *pinyin*.



A: Nǐ hǎo!
 B: _____
 A: Zàijiàn!
 B: _____



A: Tóngxuémen hǎo!
 B: Lǎoshī _____!
 A: Tóngxuémen zàijiàn!
 B: Lǎoshī _____!

5. ¿Sabes qué significan las siguientes oraciones?

Ni hǎo: _____
 Lǎoshī hǎo: _____
 Tóngxuémen hǎo: _____
 Zàijiàn: _____
 Lǎoshī zàijiàn: _____

6. Escribe con un lápiz de color el *pinyin*.

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|----|---|---|---|----|---|---|---|
| l | g | h | s | z | n | t | y | w | i | z |
| m | ǎ | x | f | c | n | ó | ch | e | h | u |
| n | g | o | e | u | l | n | zh | o | n | g |
| t | l | b | sh | i | k | g | j | r | h | r |
| d | y | o | ī | á | f | k | u | j | y | r |
| p | f | ù | h | i | x | u | é | m | o | h |
| ch | u | n | l | u | c | z | à | i | e | I |
| q | j | i | à | n | p | w | n | g | t | n |

7. Escribe con un lápiz de color el *pinyin* de las palabras que ya has estudiado.

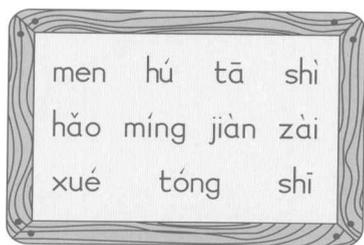
| |
|---|
| bèi, mèi, fēn, bēng, men, péng, móu, póu, hǎo |
| fáng, nián, nà, nǐ, lán, lù, lā, nù, lín, láng, nào |
| téng, dòng, tóng, tán, tiān, dà, dūn, tūn, tuān |
| zài, zǎi, shī, shè, zhì, chī, chū, jiān, jiàn, jiā |

3

我是王家明
wǒ shì wáng jiā míng

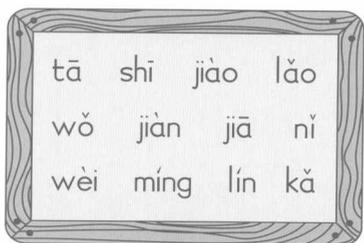
1. Ejercicios de *pinyin*.

(1) Agrega las partes consonánticas de sílaba según las indicaciones del cuadro.



| | | |
|---------------|-----|----------|
| _____ m _____ | íng | |
| _____ | ú | _____ ā |
| _____ | en | _____ ī |
| _____ | ǎo | _____ àn |
| _____ | ài | _____ ué |

(2) Agrega las partes vocálicas de sílaba y los tonos según las indicaciones del cuadro.



| | | |
|----------|----|---------|
| j _____ | iā | |
| t _____ | | _____ |
| sh _____ | | j _____ |
| j _____ | | w _____ |
| sh _____ | | _____ |

(3) Agrega los tonos a las siguientes sílabas según el texto de la lección.

shì _____ shì _____
 Lin laoshi _____
 nimen _____
 zaijian _____

ni hao _____
 tongxue _____
 qing shuo _____

2. Lee las siguientes palabras en *pinyin*.

| | | | | | |
|------|------|------|-----|------|------|
| biē | biāo | pín | pǔ | míng | mìng |
| pī | bǐ | biān | bīn | piǎn | píng |
| miǎo | mǐ | bù | mǔ | miè | bǐng |

3. Une con flechas.

| | |
|---------|----------------|
| zàijiàn | ella |
| nǐ | él |
| lǎoshī | profesor |
| tā | hasta la vista |
| tā | tú |
| shì | ser |

4. Rellena los huecos con *pinyin*.

Ejemplo



Wǒ shì Wáng Jiāmíng.

(1)



_____ Lín lǎoshī.

(2)



_____ Hú'ān.

_____ Kǎmén.

(3)



5. Completa el siguiente diálogo con las palabras dadas.

nǐ shì tā lín zài jiàn lǎoshī

Kǎmén: Lín lǎoshī hǎo, wǒ _____ Kǎmén.

Lín lǎoshī: _____ hǎo, Kǎmén! Tā shì Wáng Jiāmíng, _____ shì Luisa.

Kǎmén: Nimen hǎo!

Wáng Jiāmíng, Luisa: _____ hǎo!

Lín lǎoshī: Tóngxuémen zàijiàn.

Wáng Jiāmíng, Luisa, Kǎmén: _____.

6. Escribe con un lápiz de color el *pinyin* de las palabras que ya has estudiado.

| |
|---|
| bǐshì, quán guó, xuéxiào, tóngxué, guójīa |
| xìngfú, lǎoshī, lǎomài, yǒulǐ, tuánjié |
| wòxuán, yìqǐ, nǐ hǎo, wánchéng, lǐyóu |
| zàijiàn, gùyì, zuòyè, xiàkè, tóngyì |
| zìzài, zìrán, chūjí, shìjiè, rán'ér |